



РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ

ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО ОПАСНЫМ ГРУЗАМ (DGP)

ДВАДЦАТЬ СЕДЬМОЕ СОВЕЩАНИЕ

Монреаль, 16–20 сентября 2019 года

- Пункт 2 повестки дня. Уменьшение авиационных факторов риска для безопасности полетов и поиск несоответствий
- Пункт 2.3 повестки дня. Разработка, при необходимости, предложений относительно поправок к *Дополнению к Техническим инструкциям по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху (Doc 9284SU)* в целях их внесения в издание 2021–2022 гг.

ПОПРАВКА К ДОПОЛНЕНИЮ I К ГЛАВЕ 1 ДОПОЛНЕНИЯ К ТЕХНИЧЕСКИМ ИНСТРУКЦИЯМ

(Представлено С. Битосси)

КРАТКАЯ СПРАВКА

В настоящем рабочем документе предлагаются поправки к дополнению 1 к главе 1 части S-1 Дополнения к Техническим инструкциям, с тем чтобы разъяснить применение скобок в отношении количественных ограничений, указанных в таблице S-3-1, и внести дополнительные редакционные изменения в существующий текст пункта А "Общие инструктивные указания" в дополнении 1 к главе 1.

Действия DGP: Группе экспертов DGP предлагается рассмотреть предлагаемые изменения к пункту А дополнения I к главе 1 части S-1 ("Общие инструктивные указания") Дополнения, приведенные в добавлении к настоящему рабочему документу, и, если они будут согласованы, принять их.

1. INTRODUCTION

1.1 Part S-1, Chapter 1, Attachment I of the Supplement to the Technical Instructions provides guidance for the States when processing a request for an approval or exemption for instances described in the Technical Instructions, Parts 1;1.1.2 and 1;1.1.3 respectively.

* Переведены только краткая справка и добавление.

1.2 During recent discussions between the Civil Aviation Authority of New Zealand (CAANZ) and the Civil Aviation Safety Authority (CASA) of Australia, the CAANZ raised a query regarding the application of the maximum net quantity per package (in Table S-3-1 of the Supplement) in relation to issuing a State approval. This discussion prompted a review of the guidance material within Part S-1, Chapter 1, Attachment I of the Supplement.

1.3 Special Provision A1 in Table 3-2 of the Technical Instructions states:

A1 This article or substance may be transported on passenger aircraft only with the prior approval of the appropriate authority of the State of Origin and the State of the Operator under the written conditions established by those authorities. The conditions must include the quantity limitations and packing requirements and these must comply with S-3;1.2.2 of the Supplement. A copy of the document(s) of approval, showing the quantity limitations and packing requirements, must accompany the consignment. The article or substance may be carried on cargo aircraft in accordance with columns 12 and 13 of Table 3-1.

...

1.4 It is noted that Special Provision A1 states that the conditions of an approval under A1 *must include the quantity limitations* and packing requirements and these *must comply with S-3;1.2.2* of the Supplement.

1.5 S-3;1.2.2 of the Supplement states:

1.2.2 In the case of Special Provision A1, dangerous goods may be transported on passenger aircraft with the prior approval of the appropriate authority of the State of Origin and the State of the Operator provided that the quantity per package does not exceed the quantity shown in Table S-3-1 and the packing is in accordance with the packing instruction indicated by Table S-3-1. The detailed requirements of the packing instruction are given in Part S-4, unless they already appear in the Technical Instructions. A copy of the documents of approval showing the quantity limitations and packing requirements must accompany the consignment. Approval is not required for transport on cargo aircraft in these cases.

1.6 The mandatory wording, reflected by the use of “must” in Special Provision A1 and S 3;Chapter 1;1.2.2 of the Supplement, read in conjunction with the explanatory information regarding the quantity limitations within S-1, Chapter 1, Attachment I, is causing confusion, particularly in relation to the parenthesised quantities.

1.7 Further wording is required within S-1, Chapter 1, Attachment I to the Supplement to clarify the application of the maximum net quantities, when written with parenthesis and without parenthesis.

1.8 The guidance for issuing an approval be granted to authorize the transport of a forbidden explosive (contained within S-1, Chapter 1, Attachment I) requires further clarification to delineate between the issuance of an approval and an exemption for the transport of a forbidden explosive.

1.9 Additional editorial amendments are proposed to S-1, Chapter 1, Attachment I of the Supplement to correct, clarify and maintain consistency within the existing text.

2. ACTION BY THE DGP

2.1 The DGP is invited to review the proposed changes to Part S-1, Chapter 1, Attachment I, paragraph A (General guidance) of the Supplement shown in the appendix to this working paper and, if agreed, to adopt them.

ДОБАВЛЕНИЕ

ПРЕДЛАГАЕМАЯ ПОПРАВКА К ДОПОЛНЕНИЮ I К ГЛАВЕ 1 ДОПОЛНЕНИЯ К ТЕХНИЧЕСКИМ ИНСТРУКЦИЯМ Часть S-1

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ I К ГЛАВЕ 1

ИНСТРУКТИВНЫЙ МАТЕРИАЛ ПО ОФОРМЛЕНИЮ ОСВОБОЖДЕНИЙ И УТВЕРЖДЕНИЙ ДЛЯ БЕЗОПАСНОЙ ПЕРЕВОЗКИ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ ПО ВОЗДУХУ

А. Общие инструктивные указания

В *Технических инструкциях по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху* представлены требования, касающиеся безопасной перевозки опасных грузов по воздуху. Обычно эти требования являются более строгими, чем требования, действующие на других видах транспорта, соизмеримо с уникальным и критически важным характером воздушной перевозки.

Положения части 1 Технических инструкций предусматривают выдачу утверждений и освобождений в некоторых случаях, указанных в пп. 1.1.2 и 1.1.3 части 1 соответственно. Государствам, которые выдают освобождения или утверждения, следует располагать системой рассмотрения заявок и проявлять соответствующую техническую компетентность в проведении тщательной оценки и введении необходимых мер безопасности в целях обеспечения в рамках условий выданных освобождений или утверждений уровня безопасности, эквивалентного уровню, обеспечиваемому при соблюдении требований Технических инструкций.

Кто должен получать освобождение или утверждение?

В зависимости от характера запроса и действующих в государстве процедур ответственность за получение освобождения или утверждения может лежать на эксплуатанте или на грузоотправителе.

...

Какие количественные ограничения следует учитывать?

Если количество указано в скобках в колонках 11 или 13, а специальные положения A1 или A2 указаны в колонке 7, то это означает максимальное количество нетто на упаковочный комплект, которое может быть утверждено в соответствии с этими специальными положениями. Превышение этого ограничения может быть произведено только путем оформления освобождения. Предлагаемые ограничения на максимально допустимое количество для некоторых классов и категорий указываются в таблицах S-3-2 или S-3-3.

Может ли предоставляться освобождение или утверждение с целью санкционировать перевозку запрещенного взрывчатого вещества?

Взрывчатые вещества в количестве, превышающем допустимое значение, и запрещенные взрывчатые вещества могут перевозиться только в рамках положений об освобождении.

Взрывчатые вещества, перевозимые в соответствии со специальным положением Технических инструкций, могут перевозиться только в рамках положений об утверждении.

...